



C.P.A. S.R.L.

POMPE DI CALORE INDIANA EVO
MANUALE D'USO MODULO WI FI E APP
INDIANA EVO HEAT PUMPS WI FI MODULE & APP MANUAL



DA LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

SOMMARIO INDEX

A. Premessa <i>Foreword</i>	Errore. Il segnalibro non è definito.
B. Trattamento dei dati <i>Personal data treatment</i>	2
C. Funzionalità <i>Features</i>	2
D. Dati tecnici <i>Technical data</i>	3
E. Installazione <i>Installation</i>	3
F. Guida operativa <i>Operating guide</i>	4
1. Interfaccia <i>Interface</i>	4
2. Accesso <i>Login</i>	Errore. Il segnalibro non è definito.
3. Registrazione prodotto <i>Product registration</i>	6
4. Gestione dei dispositivi <i>Device management</i>	7

A. Trattamento dei dati

Personal data treatment

Prendiamo molto sul serio la tua privacy e promettiamo di informarti su come utilizziamo i dati. Richiederemo l'autorizzazione dell'utente prima di caricare sul cloud i suoi dati personali, come e-mail e indirizzo.

Provvederemo in ogni modo a proteggere la sicurezza dei dati.

We take your privacy very seriously and promise to inform you about how we use your data. We will ask for your permission before uploading your personal data, such as your email and address, to the cloud. We will do our best to protect the security of your data.

B. Funzionalità

Features

- Ricevere il segnale dati dal server cloud e trasmettere al dispositivo principale
- Ricevere il segnale dati dal dispositivo principale e trasmettere al server cloud
- Effettuare l'aggiornamento remoto del modulo WI FI MCU tramite server cloud
- Effettuare l'aggiornamento remoto del dispositivo principale tramite il modulo WI FI MCU
- *Receive data signal from cloud server and transmit to the main device*
- *Receive data signal from main device and transmit to cloud server*
- *Remotely upgrade WI FI MCU module via cloud server*
- *Remotely upgrade the main device via WI FI MCU module*

C. Dati tecnici

Technical data

Tensione di funzionamento <i>Operating voltage</i>	DC8V-12V (valore consigliato 12 V) <i>DC8V-12V (suggested value 12 V)</i>
Corrente di esercizio <i>Operating current</i>	Max. picco ricorrente 1A, corrente media in standby 50 mA <i>Max. recurrent peak 1A, average standby current 50mA</i>
Intervalli di temperatura <i>Temperature ranges</i>	Utilizzo -30°C~70°C; Temp. di stoccaggio: -40°C~85°C <i>Operating -30°C~70°C; Storage Temp: -40°C~85°C</i>
Indicatore luminoso a LED <i>LED indicator light</i>	4 luci: indicatore di configurazione di rete, indicatore di connessione al router, indicatore di connessione al server cloud, indicatore di comunicazione RS485 <i>4 lights: network configuration indicator, router connection indicator, cloud server connection indicator, RS485 communication indicator</i>
Dimensioni (LxPxA) <i>Dimensions (LxWxH)</i>	78 mm x 63 mm x 24 mm
Frequenza di trasmissione <i>Transmission frequency</i>	2412-2472 MHz
Potenza di trasmissione max. <i>Maximum transmit power</i>	<20 dBm

D. Installazione

Installation

ATTENZIONE - CAUTION

Il modulo WI FI è dotato di magnate per il posizionamento sulla scocca della pompa di calore: attenzione proteggere il modulo dalla radiazione solare diretta.

The WI FI module is equipped with magnets for positioning on the body of the heat pump: be careful to protect the module from direct solar radiation.

Per installare l'APP scansionare il seguente QR code o cercare sull'APP Store **"Handy Heat Pump"**.

To install the APP, scan the following QR code or search for "Handy Heat Pump" on the APP Store

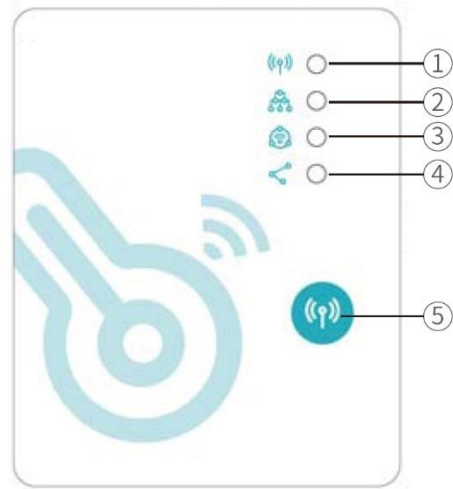


E. Guida operativa

Operating guide

1. Interfaccia Modulo WI FI

WI FI module Interface



Pulsante di configurazione

Pressione breve: disponibile per accedere alla modalità di configurazione del collegamento APP

Configuration button

Short Press: Available to enter APP linkage setup mode

RIF. REF.	DESCRIZIONE DESCRIPTION	LUCE FISSA STEADY LIGHT	LUCE LAMPEGGIANTE FLASHING LIGHT	LUCE SPENTA LIGHT OFF
1	Indicatore di configurazione della rete Network configuration indicator	Configurazione della rete Network configuration	Configurazione SmartLink SmartLink configuration	Completato Done
2	Indicatore di connessione al router Router connection indicator	Normale Normal	Anomalia Error	/
3	Indicatore di connessione al server cloud Cloud server connection indicator	Normale Normal	Anomalia Error	/
4	RS485 indicatore di comunicazione RS485 communication indicator	Normale Normal	Anomalia Error	/

2. Applicazione

App

ATTENZIONE - CAUTION

Per le funzioni di accesso e/o registrazione all'applicazione è necessario fornire un indirizzo e-mail ed una password.
For the functions of access and/or registration to the application it is necessary to provide an e-mail address and a password.

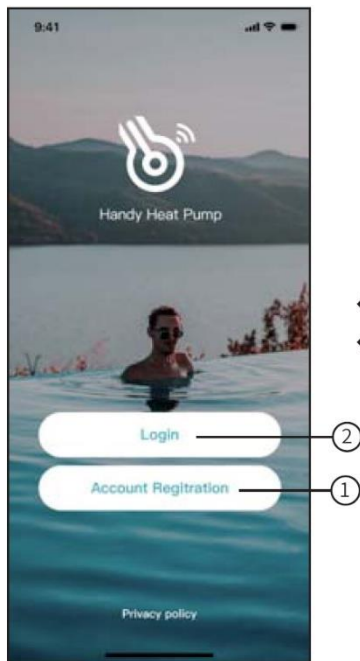


Fig. 1: Home page

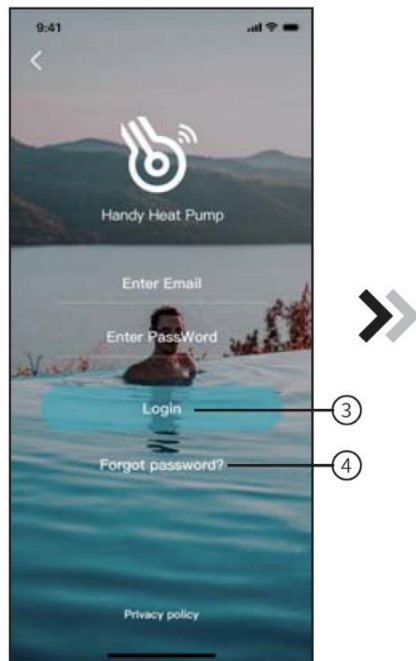


Fig. 2: Schermata login
login screen

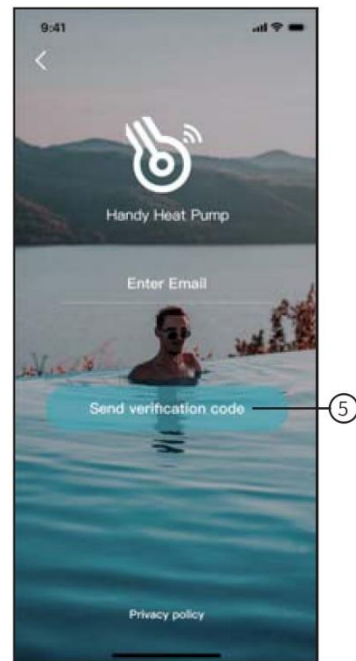


Fig. 3: Registrazione e recupero password
Registration and password recovery

Registrazione account

Account registration

- I. Premere ① (Fig. 1) sull'home page per passare all'interfaccia di registrazione (Fig.3).
 - II. Inserire il proprio indirizzo e-mail e premere ⑤ "Inviare il codice di verifica". Verrà inviata una e-mail con un codice di verifica all'indirizzo indicato.
 - III. Inserire sull'APP il codice ricevuto via e-mail per procedere alla registrazione
 - IV. Scegliere una password per completare la registrazione.
- I. Press ① (Fig.1) on the home page to switch to the registration interface (Fig.3).
 - II. Enter your e-mail address and press ⑤ "Send verification code". An email with a verification code will be sent to the address indicated.
 - III. Enter the code received by e-mail on the APP to proceed with the registration
 - IV. Choose a password to complete the registration.

Accesso

Login

- I. Premere ② (Fig.1) sull'home page per passare all'interfaccia di login (Fig.2)
 - II. Inserire e-mail e password e premere Login per accedere.
- I. Press ② (Fig.1) on the home page to go to the login interface (Fig.2)
 - II. Enter your email and password and press Login to access.

Recupero password

Password recovery

- I. Nel caso l'utente dimentichi la password, premere ④ (Fig.2) per passare all'interfaccia di recupero password (Fig.3).
- II. Inserire il proprio indirizzo e-mail per ricevere un codice di verifica.
- III. Inserire il codice ricevuto sull'APP e seguire le istruzioni a schermo.
 - I. *In case the user forgets the password, press ④ (Fig.2) to switch to the password recovery interface (Fig.3).*
 - II. *Enter your email address to receive a verification code.*
 - III. *Enter the code received on the APP and follow the instructions on the screen.*


3. Registrazione prodotto

Product registration


Una volta effettuato il login, viene visualizzata l'interfaccia con i dispositivi registrati sull'account.



Once logged in, the interface with the devices registered to the account is displayed.



Premendo su  (in alto a sinistra) è possibile aggiungere o modificare l'immagine profilo, cambiare la mail e disconnettersi dall'account.

Premendo  è invece possibile registrare nuovi dispositivi.

Per registrare una nuova pompa di calore, premere , quindi premere "Dispositivi WI FI disponibili".

By pressing  (top left) you can add or change your profile picture, change your email and log out of your account. By pressing  it is possible to register new devices.

To register a new heat pump, press , then press "Available WI FI devices".

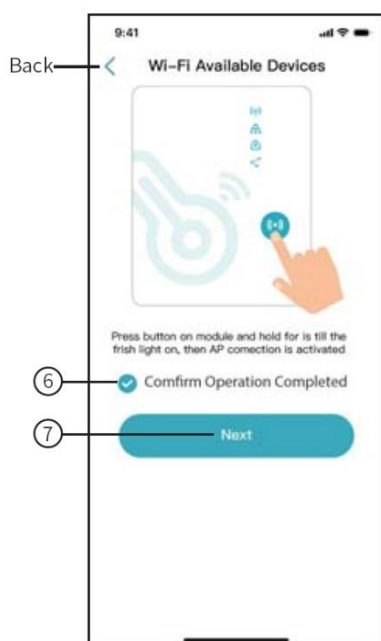


Fig. 5: Inizio procedura di connessione

Starting the connection process

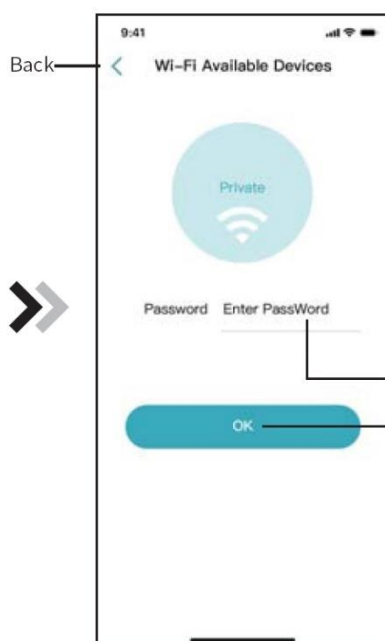


Fig. 6: Connessione Wifi

Wi fi connection

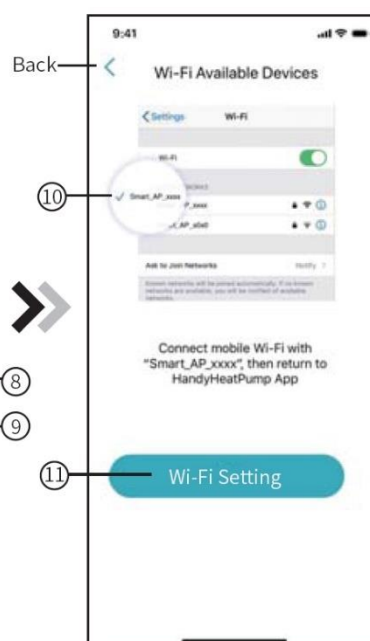


Fig. 7: Ricerca connessioni Wifi

Search for Wifi connections

- I. Come suggerito dalla schermata (Fig. 5), tenere premuto il bottone del modulo WI FI per 1 secondo, fino all'accensione del primo led.
- II. Premere "Operazione completata" e "Prossimo".

III. Inserire la password della rete WI FI attuale, quindi confermare con "Ok".

- I. *As suggested by the screen (Fig. 5), keep the WI FI module button pressed for 1 second, until the first LED lights up.*
- II. *Press "Confirm operation completed" and "Next".*
- III. *Enter the password of the current WI FI network, then confirm with "Ok".*

A questo punto è necessario connettersi alla rete WI FI generata dalla pompa.

- I. Premere su "Impostazioni WI FI" e connettere lo smartphone alla rete "Smart_AP_***"
- II. Ritornare sull'APP Handy Heat Pump per confermare.

At this point it is necessary to connect to the WI FI network generated by the pump.

- I. *Press on "WIFI settings" and connect the smartphone to the "Smart_AP_***" network*
- II. *Return to the Handy Heat Pump APP to confirm.*



Sarà necessario ora scansionare il codice a barre presente sulla pompa.

- I. Se richiesto, abilitare l'utilizzo della fotocamera in APP
- II. Scansionare il codice a barre contrassegnato da WH presente sul modulo WI FI della pompa di calore.
- II. Confermare il codice inserito: la pompa di calore sarà correttamente registrata sull'APP.

You will now need to scan the barcode on the pump.

- I. *If required, enable the use of the camera in the APP*
- II. *Scan the barcode marked by WH on the WI FI module of the heat pump*
- III. *Confirm the code: the heat pump will be correctly registered on the APP.*

4. Gestione dei dispositivi

Device management



I dispositivi registrati sull'APP vengono mostrati nella “Lista dispositivi” sull'home page dell'APP. Premere sulla pompa di calore per accedere alla schermata di gestione.

The devices registered on the APP are shown in the “Device List” on the APP home page. Press on the heat pump to access the management screen.



Fig. 10: Impostazione temperatura target

Target temperature setting



Fig. 11: Interfaccia principale di gestione

Management main interface

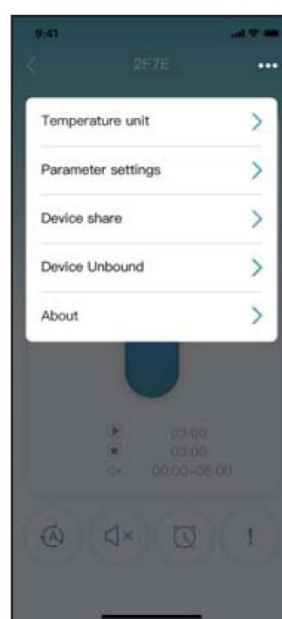


Fig. 12: Impostazioni aggiuntive

Additional settings

RIF.	NOME	
	On/Off	Premere per accendere e spegnere il dispositivo <i>Press to turn the device on and off</i>
	Mod. silenziosa disattivata <i>Silent mode off</i>	Segnala che la modalità silenziosa è disattivata, premere per attivarla <i>Indicates that silent mode is deactivated, press to activate it</i>
	Mod. silenziosa attivata <i>Silent mode on</i>	Segnala che la modalità silenziosa è attivata, premere per disattivarla <i>Indicates that silent mode is activated, press to deactivate it</i>
	Raffreddamento <i>Cooling</i>	Modalità raffreddamento, premere per cambiare modalità <i>Cooling mode, press to switch modes</i>
	Riscaldamento <i>Heating</i>	Modalità riscaldamento, premere per cambiare modalità <i>Heating mode, press to switch modes</i>
	Automatico <i>Automatic</i>	Modalità automatica, premere per cambiare modalità <i>Automatic mode, press to switch modes</i>
	Orologio <i>Timer</i>	Premere per entrare nel menù di gestione timer <i>Press to enter the timer management menu</i>
	Anomalie <i>Errors</i>	Premere per entrare nel menù di gestione delle anomalie <i>Press to enter the fault management menu</i>

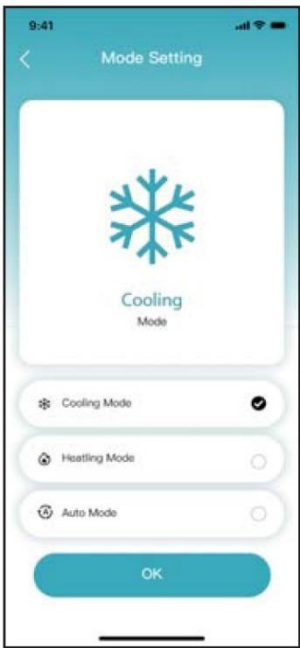


Fig. 13: Menù di impostazione delle modalità
Mode setting menu



Fig. 14: Menù di impostazione dei timer
Timer setting menu



Fig. 15: Interfaccia di gestione delle anomalie
Faults management interface

Note

- Le informazioni contenute nel presente documento possono variare a discrezione del redigente, senza preavviso, contestualmente alle modifiche del prodotto in oggetto al presente documento: sarà onere del cliente all'atto dell'ordine verificare la persistente corrispondenza del prodotto alla scheda informativa.
- Eventuali schemi tecnici riprodotti nel presente documento hanno valenza puramente informativa e non sono validi ai fini normativi
- The information contained in this document may vary at the discretion of the editor, without notice, together with changes to the product referred to in this document: it will be the customer's responsibility to verify the persistent correspondence of the product to the information sheet when ordering.
- Any technical diagrams reproduced in this document have a purely informative value and are not valid for regulatory purposes